



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Consulado de Colombia  
en Chicago

# Guía del Inmigrante colombiano en Chicago





# Contenido

## Presentación

¿Qué tipo de visas otorga?..... 4

¿Ante quién se debe presentar la solicitud de visa?

Registro ante las oficinas consulares colombianas..... 4

¿Qué se debe tener en cuenta si viaja con un menor?..... 5

Información para tener en cuenta si visita o reside en el país..... 5

¿Quiénes tienen derecho a trabajar?..... 6

¿Cómo encontrar trabajo?..... 6

¿Cómo se accede a los servicios médicos?..... 6

El sistema de seguridad social (seguros y subsidios)..... 7

La seguridad social para la familia y los niños

El sistema educativo..... 8

La universidad

¿Cómo comenzar una carrera universitaria?

¿Dónde ofrecen orientación para estudiantes universitarios?..... 9

Homologación: educación superior, diplomas escolares extranjeros y valoración de certificados

¿Dónde se puede recibir información sobre creación de empresa?..... 9

Servicios de asesoría y orientación

Servicios de asesoría general..... 10

Mujeres embarazadas

Adopción

Refugio y asilo

Personas sin hogar..... 11

Trata de personas y tráfico de migrantes..... 11

Situación Migratoria-Irregularidad

Depresión..... 12

Drogadicción

Enfermedades crónicas..... 12

Problemas familiares (violencia doméstica y divorcio)

Hogares para mujeres..... 13

Asociaciones de colombianos

Redes y programas de interés para colombianos en el exterior..... 13

¿Dónde encontrar abogados?

¿Dónde encontrar traductores?

Números de emergencia y otros servicios..... 14

Números de emergencia generales

Emergencia en carretera

Otros servicios de emergencia especializados

Servicios públicos - Empresas suministradoras

Servicios de transporte..... 15

Iglesias que ofrecen culto en español

Oficina de objetos perdidos

# | Presentación

Estimados colombianos:

La GUÍA DEL INMIGRANTE COLOMBIANO es una iniciativa que brinda herramientas e información sencilla y práctica, de apoyo a los inmigrantes en el país de acogida.

En este espacio se han incluido los principales aspectos que un inmigrante debe conocer sobre el lugar al que llega, se han reseñado las entidades y organizaciones prestadoras de servicios, colegios, universidades, etc., que ofrecen servicios en español, o se destacan por su trabajo con la comunidad latina, con trayectoria y reconocimiento. La información de las entidades públicas corresponde a su competencia temática.

Este documento es una guía básica de orientación. Debe tenerse en cuenta que, aunque los enlaces suministrados se encuentran vigentes, algunos de los procedimientos, requisitos, vínculos e información cambian o pueden cambiar con el transcurso del tiempo, y además no abarca la totalidad de la información.

Desde la Dirección de Asuntos Migratorios y Consulares de la Cancillería esperamos que esta guía sea de utilidad para nuestros connacionales y por favor, recuerden la importancia de diligenciar su registro consular en el consulado más cercano si se encuentra en otro país; los datos personales que se suministran son de carácter confidencial y se manejan de acuerdo con las leyes pertinentes únicamente para propósitos de localización en caso de emergencia, contacto con el consulado, actividades de interés para la comunidad y estadísticas.

**Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano**



# ¿Qué tipo de visas otorga?



Los nacionales colombianos necesitan visa para ingresar a territorio estadounidense.

Estados Unidos otorga una serie de visas que pueden dividirse en dos categorías: Inmigrante y No Inmigrante. Recomendamos consultar la página de la Embajada de Estados Unidos en Colombia (en español), en la cual se explica muy bien los tipos de visas y los procedimientos para su solicitud y trámite.

<https://co.usembassy.gov/es/visas-es/>

## ¿Ante quién se debe presentar la solicitud de visa?

El colombiano que desee solicitar visa por primera vez para Estados Unidos y se encuentre en Colombia, debe hacerlo ante la Embajada de Estados Unidos en Colombia, ubicada en Bogotá en la Carrera 45 No. 24B – 27, Bogotá, D.C., teléfono (+57) (1) 275-2000. Si reside en otro país, debe hacerlo ante la Embajada o Consulado más cercano a su lugar de residencia.

## Registro ante las oficinas consulares colombianas



El Consulado de Colombia en Chicago invita a la comunidad colombiana residente en el Medio Oeste (Midwest) de Estados Unidos (Estados de Dakota del Norte, Dakota del Sur, Nebraska, Kansas, Minnesota, Wisconsin, Iowa, Missouri, Illinois, Michigan, Indiana y Ohio), para que se registren ante el Consulado, bien sea en nuestras instalaciones, localizadas en 500 N. Michigan Avenue, Suite 1960, Chicago, Illinois, 60611 o de manera más sencilla en el siguiente enlace:

<https://tramitesmre.cancilleria.gov.co/tramites/enlinea/registrarCiudadano.xhtml>



# ¿Qué se debe tener en cuenta si viaja con un menor?

Estados Unidos a diferencia de Colombia, no exige un permiso de salida de menor, para los menores que viajan solos o con uno de los padres fuera del país. Sin embargo, se recomienda que el padre o los padres que no acompañen al menor, diligencien ante un notario local, un documento en el cual manifiesten que conocen el viaje del menor y no tienen objeción alguna.

En el caso de Colombia, es necesario recordar que es obligatorio el permiso de salida de menor. De igual manera, a las familias con visa de turista para Estados Unidos se les recomienda viajar juntas, pues en ocasiones, cuando viaja primero uno de los padres a Estados Unidos con visa de turismo y luego el resto de la familia o los hijos solos, puede generar preguntas o inquietudes en los oficiales de migración.

# Información para tener en cuenta si visita o reside en el país

En primer lugar, tenga en cuenta las condiciones o restricciones de la visa que le hayan expedido y no exceda esas limitaciones, es la mejor manera de evitarse problemas migratorios.

En la región del Medio Oeste, infórmese muy bien de las condiciones del clima, para el momento de su viaje, pues es una región que durante el invierno es especialmente fría y puede llegar a temperaturas extremas. En el caso de Chicago, si bien el centro de la ciudad (downtown), es relativamente seguro, se presentan casos frecuentes de robo, de igual forma no es recomendable aventurarse en vecindarios o barrios que no sean conocidos, especialmente al sur de la ciudad, en donde hay una alta criminalidad registrada. Siempre asesórese con los puestos de información turísticos de las ciudades que visite, así como en los sitios en línea oficiales.



## ¿Quiénes tienen derecho a trabajar?



Las personas que cuentan con una visa o permiso de trabajo, generalmente son quienes cuentan con estatus de residente o inmigrante. Es una falta migratoria grave trabajar de manera irregular, es decir sin la autorización legal para ello.

## ¿Cómo encontrar trabajo?

La persona que se encuentra residenciada y cuenta con la visa o permiso correspondiente, puede buscar trabajo de muchas maneras, hay empresas especialistas en el tema. Aunque la recomendación es hacerlo en sitios confiables, que sean serios y no haya riesgo de explotación laboral. Usualmente los mismos Estados o ciudades, publican o promueven ofertas de trabajo. Dejamos dos enlaces del Estado de Illinois y de la Ciudad de Chicago.

<https://www2.illinois.gov/employment/find-jobs>

<https://www.chicago.gov/city/en/depts/dhr/provdrs/emp.html>

## ¿Cómo se accede a los servicios médicos?



Se recomienda tener cobertura médica, ojalá con un seguro que sea reconocido por los centros de salud del Estado o de la ciudad en donde reside la persona, ya que, si bien la calidad de los servicios médicos es muy buena, los costos de los procedimientos resultan ser muy costosos. En el siguiente punto se hablará del tema de seguridad social en general.



## El sistema de seguridad social (seguros y subsidios)

Se recomienda que las personas residentes tengan un seguro reconocido y los Estados, condados o ciudades cuentan con sistemas informativos al respecto. Van ejemplos de Illinois, el Condado Cook y la ciudad de Chicago.

<https://www.illinois.gov/hfs/Pages/default.aspx>

<http://www.cookcountyhhs.org/patient-services/billing-financial-assistance/assistance-programs/>

[https://www.chicago.gov/city/en/depts/cdph/provdrs/health\\_services/svcs/find\\_a\\_communityhealthcenter.html](https://www.chicago.gov/city/en/depts/cdph/provdrs/health_services/svcs/find_a_communityhealthcenter.html)

Para los residentes en Illinois, incluso hay una página en español que informa sobre el tema:

<https://getcovered.illinois.gov/es>

En el caso de visitantes y turistas, muy importante que contar con seguros internacionales o seguros de Colombia que tengan cobertura en los viajes al exterior, pues se han presentado casos de accidentes o enfermedades súbitas de personas que son atendidas y luego deben realizar pagos elevados por no contar con seguros adecuados.

## El sistema de seguridad social (seguros y subsidios)

En el caso del Estado de Illinois, recomendamos ver esa página, la cual seguramente se replica en los diversos Estados que componen el Medio Oeste.

<https://getcovered.illinois.gov/es>



# | El sistema educativo

El sistema educativo es muy amplio en el Medio Oeste, de hecho, es uno de los destinos favoritos para estudiar en el caso de los colombianos. En cuanto a educación básica y secundaria cada Estado, tiene diferentes ofertas. En el caso de educación pública en Chicago, se encuentra el Sistema de Colegios Públicos de la ciudad:

<https://cps.edu/Pages/home.aspx>

En particular, es muy recomendable para los inmigrantes que no saben hablar inglés, los Colleges públicos, como el Truman College, para dar un ejemplo, ofrecen cursos gratis para todos, sin importar la condición migratoria.

<http://www.ccc.edu/Pages/default.aspx>

## La universidad

Hay una gran oferta de universidades, tanto privadas como públicas en la región del Medio Oeste, por ejemplo, en Chicago se encuentran universidades como:

Northwestern University: <https://www.northwestern.edu/>

The University of Chicago: <https://www.uchicago.edu/>

Illinois Institute of Technology: <https://web.iit.edu/>

DePaul University: <https://www.depaul.edu/Pages/default.aspx>

Loyola University of Chicago: <https://www.luc.edu/>

También están los Colleges, que suelen ofrecer programas universitarios, o carreras técnicas o profesionales.

## ¿Cómo comenzar una carrera universitaria?

Depende de las expectativas e intereses de cada persona y cada universidad puede tener requisitos diferentes para la admisión, pero se recomienda traer los títulos, diplomas y/o certificados de notas colombianos, debidamente apostillados y traducidos.



## ¿Dónde ofrecen orientación para estudiantes universitarios?

En general, los centros de educación superior, tanto universidades como colleges, ofrecen este tipo de orientación profesional.

## Homologación: educación superior, diplomas escolares extranjeros y valoración de certificados

El proceso de homologación de títulos puede variar dependiendo cada Estado, para ello existen agencias de orientación especializadas, suelen ser privadas y cobrar por sus servicios. Ahora bien, no solo es importante la homologación como tal, si el propósito final es ejercer una profesión cursada en Colombia, pues algunas profesiones exigen una certificación o tarjeta profesional, lo que en ocasiones equivale a tener que realizar estudios de convalidación para poder cumplir con ese objetivo profesional.

## ¿Dónde se puede recibir información sobre creación de empresa?



Sobre creación de empresas, en cada Estado o ciudad hay Cámaras de Comercio, que pueden informar sobre los requisitos para este tema. Por ejemplo, en Chicago se puede consultar:

<https://www.chicagolandchamber.org/>

## Servicios de asesoría y orientación

Depende del tema en concreto en el cual se desea recibir la asesoría u orientación, lo mejor es dirigirse a la institución correspondiente, que suelen tener muy buena información.



## Servicios de asesoría general

Cada Estado y ciudad tienen en las oficinas de gobierno, como en las Gobernaciones y Alcaldías, diversos modos de asesoría e información general. En el caso de Chicago, puede revisarse esta página:

<https://www.chicago.gov/city/en/general/contact.html>

## Mujeres embarazadas

Para consultar información en materia de salud preventiva, higiene y cuidados para las mujeres en estado de embarazo. Por ejemplo:

<https://www.chicagooobgyn.com/contents/resources/pregnancy-and-or-al-health>

<https://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=29724>

## Adopción

Los diferentes Estados tienen instituciones, públicas y privadas, relacionadas con este tema:

<https://www2.illinois.gov/dcf/lovinghomes/adoption/Pages/default.aspx>

<https://www.adoptuskids.org/adoption-and-foster-care/how-to-adopt-and-foster/state-information/illinois>

## Refugio y asilo

Si la persona tiene razones o motivos justificados para pedir un estatus de refugio o asilo en Estados Unidos, es algo que debe manifestar a las autoridades de migración, incluso desde su ingreso, pues legalmente se deben iniciar procesos jurídicos para establecer si Estados Unidos en efecto, puede conceder estos estatus especiales. Se puede consultar información al respecto en:

<https://www.illinoislegalaid.org/legal-information/asylum-and-refugee-basics>



## Personas sin hogar

El fenómeno social de las personas sin hogar en Estados Unidos, como producto de la pobreza, es muy extendido y al parecer ha venido creciendo. En los diferentes Estados hay organizaciones, tanto públicas como sin ánimo de lucro que dan información y atienden este problema social. En Illinois y en Chicago, hay dos ejemplos:

<https://www.hud.gov/states/illinois/homeless>

<http://www.chicagohomeless.org/>

## Trata de personas y tráfico de migrantes

Hay variedad de organizaciones que ayudan a combatir esas modalidades delictivas. Consulte en los siguientes enlaces información al respecto:

Traffic Free: <http://www.traffickfree.org/>

The Dream Catcher Foundation: <http://thedreamcatcherfoundation.org>

## Situación Migratoria-Irregularidad

Dependiendo los diferentes Estados o ciudades, la migración irregular puede tener un tratamiento diferente. En el caso de Illinois y Chicago, hay flexibilidad y comprensión por parte de las autoridades locales. Pero existe una autoridad en todos los Estados, que suele proteger los derechos de las personas, independiente de su condición migratoria, es la Procuraduría General del Estado. En el caso de Illinois, se puede consultar la siguiente página web:

<http://www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html>



## Depresión

La depresión y sus múltiples manifestaciones son una preocupación permanente en las autoridades sanitarias, por ejemplo, es muy frecuente entre quienes han llegado desde el trópico, la depresión estacionaria, por los temas del clima y sobre todo la ausencia de luz, en algunos periodos del año. En la siguiente página podrán encontrar diferentes centros de atención para la depresión:

<https://www.psychologytoday.com/us/treatment-rehab/depression/illinois>

## Drogadicción

Existen centros de rehabilitación gratuitos para personas que tengan este tipo de dependencias:

<https://www.freerehabcenters.org/state/illinois>

# Enfermedades crónicas

Para el caso de Illinois, existe un Departamento de Salud Pública, que se interesa en el tema de las enfermedades crónicas. Para mayor información:

<https://www.freerehabcenters.org/state/illinois>

## Problemas familiares (violencia doméstica y divorcio)

En cuanto al tema, hay una serie de agencias que se dedican a proteger a las mujeres que sufren la violencia doméstica. Aquí aparece la relación por ciudades en Illinois:

<https://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=31886>



## Hogares para mujeres

Aunque el anterior punto se trata el tema, aquí aparecen algunos refugios para el caso de Chicago:

<https://www.domesticshelters.org/help/il/chicago>

## Asociaciones de colombianos

En casi todos los Estados del MidWest hay diferentes asociaciones de colombianos. La recomendación es que si un colombiano desea tener información de una asociación en particular, por favor que escriba al consulado de Colombia en Chicago: [cchicago@cancilleria.gov.co](mailto:cchicago@cancilleria.gov.co)

# Redes y programas de interés para colombianos en el exterior

Colombia Nos Une es un programa del Ministerio de Relaciones Exteriores, si el colombiano desea estar actualizado, por favor, que se inscriba a través del siguiente enlace:

<http://www.colombianosune.com/>

También puede registrarse en el siguiente enlace si desea estar actualizado en eventos del consulado:

<https://tramitesmre.cancilleria.gov.co/tramites/enlinea/registrarCiudadano.xhtml>

## ¿Dónde encontrar abogados?

El Consulado de Colombia en Chicago cuenta con servicio de asesoría jurídica gratuito para los colombianos de la circunscripción.

## ¿Dónde encontrar traductores?

Existen diversos centros y profesionales dedicados a la traducción de documentos, muchos son particulares que no podemos recomendar, pero fácilmente se pueden encontrar en Internet.



# Números de emergencia y otros servicios



El número universal de emergencia es el 911, pero en esta página se pueden encontrar otros importantes:

<https://stat.illinois.edu/emergency-and-local-important-phone-numbers>

## Números de emergencia generales

De igual forma que el punto anterior, aparte del 911, puede consultarse:

<https://stat.illinois.edu/emergency-and-local-important-phone-numbers>

## Emergencia en carretera

El Departamento de Transporte de Illinois tiene una página que puede consultarse para orientación:

<http://www.idot.illinois.gov/travel-information/roadway-information/driver-information/emergency-traffic-patrol/index>

## Otros servicios de emergencia especializados

Aparte de la Agencia Federal que maneja el tema de las emergencias en Estados Unidos (FEMA), existen agencias estatales, como en el caso de Illinois:

<https://www2.illinois.gov/iema/Pages/default.aspx>

## Servicios públicos - Empresas suministradoras

Hay diversas empresas de servicios públicos y eso dependerá de en dónde resida el colombiano, pero aparte del concepto tradicional que conocemos de servicios públicos, queremos resaltar el papel de las Secretarías de Estado, en donde realizan diversos trámites como las licencias de conducción o el servicio de apostillar documentos.

<https://www.ilsos.gov/facilityfinder/facilityfinder?command=getFacilityDetails&facilityId=329>



## Servicios de transporte

En el caso de Chicago, hay una excelente oferta de transporte público. Aquí se puede revisar la información.

<https://www.transitchicago.com/>

## Iglesias que ofrecen culto en español

En la mayoría de los vecindarios y suburbios de Chicago, hay iglesias que ofrecen misas en español y que son fácilmente localizables.

## Oficina de objetos perdidos

En el caso de Chicago, el Departamento de Tránsito de Chicago, tiene una oficina de objetos perdidos, que se puede consultar en:

<https://www.transitchicago.com/lost-and-found/>





**El futuro  
es de todos**

**Cancillería  
Consulado de Colombia  
en Chicago**

**Dirección de Asuntos Migratorios,  
Consulares y Servicio al Ciudadano**